

Enquête sur la **participation culturelle** dans la Communauté Forale de Navarre



Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Une notice bibliographique de cet ouvrage peut être consultée dans le catalogue de la Bibliothèque Générale du Gouvernement Basque: <https://www.katalogoak.euskadi.eus/katalogobateratua>

Édition:	Avril 2025
©	Administration de la Communauté Autonome du Pays Basque Département de la Culture et de la Politique Linguistique
Internet:	www.euskadi.eus
Édité par:	Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia Service Central des Publications du Gouvernement Basque C/ Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz
Coordination technique:	ICC-Consultors Culturals, SL
Travail sur le terrain:	SIADeco, S.COOP.L
Conception et mise en page:	TheNiu
ISBN:	978-84-457-3833-7

Enquête sur la **participation culturelle** dans la Communauté Forale de Navarre

Rapport de résultats
Synthèse



Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA Y
POLÍTICA LINGÜÍSTICA



Sommaire

Présentation	7
O1. Attitudes générales à l'égard de la culture	8
01.1. Attitudes à l'égard de la culture et barrières culturelles	8
01.2. Niveau d'information sur l'offre culturelle	9
01.3. Motivations pour la participation culturelle	10
O2. Participation culturelle réceptive	12
O3. Participation culturelle liée à la créativité	15
03.1. Pratiques artistiques en amateur	15
03.2. Formation artistique	18
03.3. Participation à des associations culturelles	19
O4. Pratiques numériques	20
04.1. Pratiques culturelles numériques	20
04.2. Abonnement à des plateformes numériques à contenu culturel	22
04.3. Les réseaux sociaux dans la participation culturelle	24
O5. Participation culturelle en basque	25
05.1. Participation générale en basque	25
05.2. Pratiques culturelles en basque	26
05.3. Principales raisons subjectives de la participation culturelle en basque	29
05.4. Pratiques numériques en basque	30
Annexe.	
Fiche technique de l'enquête	32



Présentation

Ce rapport présente les résultats de *l'Enquête sur la participation culturelle dans la Communauté Forale de Navarre 2024*, réalisée par l'Observatoire Basque de la Culture. Les pratiques culturelles de la population de la Communauté Forale de Navarre sont passées au crible. Cela recouvre aussi bien les pratiques réceptives aux différentes expressions culturelles comme les activités créatives en amateur ou les pratiques numériques. En outre, un espace est réservé aux pratiques dont le basque est la langue véhiculaire.

Le principal objectif était d'obtenir les indicateurs nécessaires pour dresser un portrait détaillé de la participation culturelle de la population. L'enquête a été réalisée auprès d'un échantillon représentatif de 1 350 personnes âgées de 15 ans et plus et résidant en Navarre.

Le rapport a deux précédents, *l'Enquête sur la participation culturelle au Pays basque 2019* et *l'Enquête sur les habitudes, pratiques et consommations culturelles au Pays basque 2007-2008*, qui permettent une lecture comparative de l'évolution des principales pratiques culturelles de la population au cours des quinze dernières années.

Le rapport est articulé en six sections. La première section contient des indicateurs relatifs aux attitudes de la population à l'égard de la participation culturelle, à l'importance qu'elle lui accorde, à l'information dont elle dispose en matière de culture et aux motivations qui la poussent à participer à la vie culturelle.

Dans la seconde, des détails sur les pratiques culturelles liées aux arts de la scène et à la musique, à la consommation audiovisuelle, à la lecture et à celles liées aux musées et au patrimoine sont recueillis.

La troisième section décrit les pratiques en amateur, explicite l'acquisition de connaissances et de ressources culturelles et la formation dans ce domaine et analyse l'adhésion à des associations culturelles.

La quatrième explore les pratiques numériques, aspect essentiel pour appréhender la participation culturelle actuelle. La cinquième section analyse les pratiques culturelles en basque.

Pour terminer, le rapport inclut une annexe où figure la fiche technique de l'enquête.



O1.

Attitudes générales à l'égard de la culture

O1. 1.

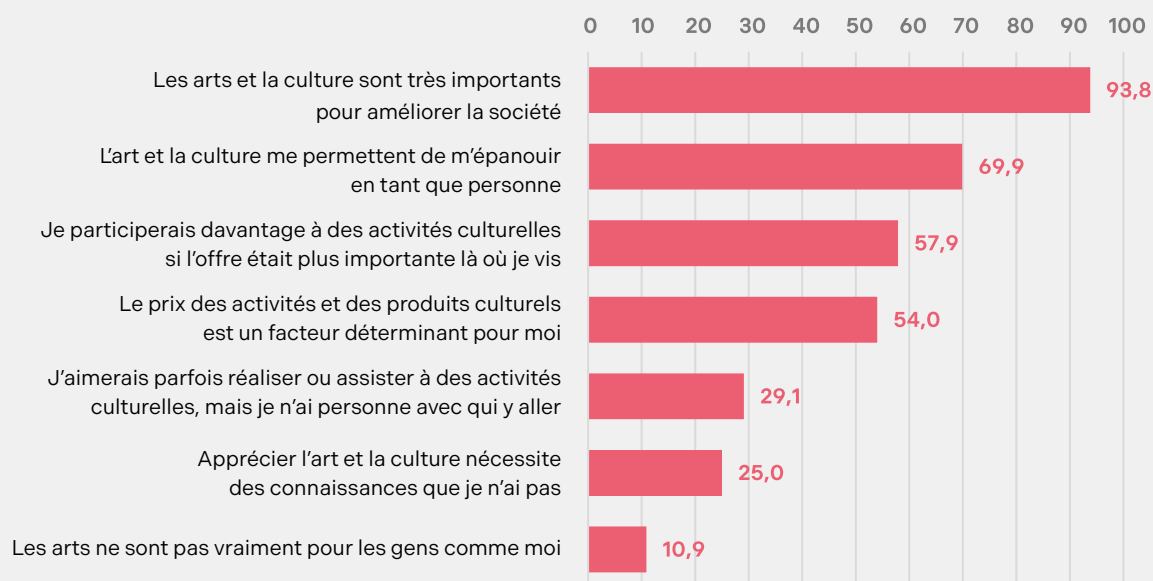
Attitudes à l'égard de la culture et barrières culturelles

De manière générale, les attitudes à l'égard de la culture peuvent être considérées comme positives, 93,8 % des personnes interrogées déclarant que les arts et la culture sont très importants pour édifier une société meilleure. En

ce qui concerne les raisons qui s'opposent à une plus grande participation à la culture, le prix (54 %) et la limitation de l'offre (57,9 %) ressortent, devant l'absence de compagnie (29,1 %) et le manque de connaissances (25 %).

Graphique 1.

Degré d'accord avec les affirmations suivantes sur la culture (assez d'accord, tout à fait d'accord) (%).



O1. 2.

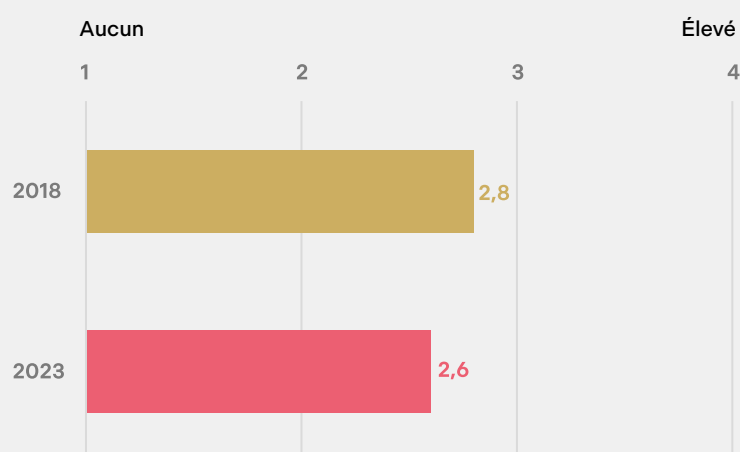
Niveau d'information sur l'offre culturelle

Sur une échelle de 1 à 4, où 1 signifie Aucun et 4 signifie Élevé, la note moyenne est de 2,6 en ce qui concerne le niveau d'information des citoyens

sur l'offre culturelle de proximité. Par rapport à 2018 (2,8), cette moyenne a diminué.

Graphique 2.

Auto-évaluation moyenne du niveau d'information sur l'offre culturelle (2018-2023).





O1. 3.

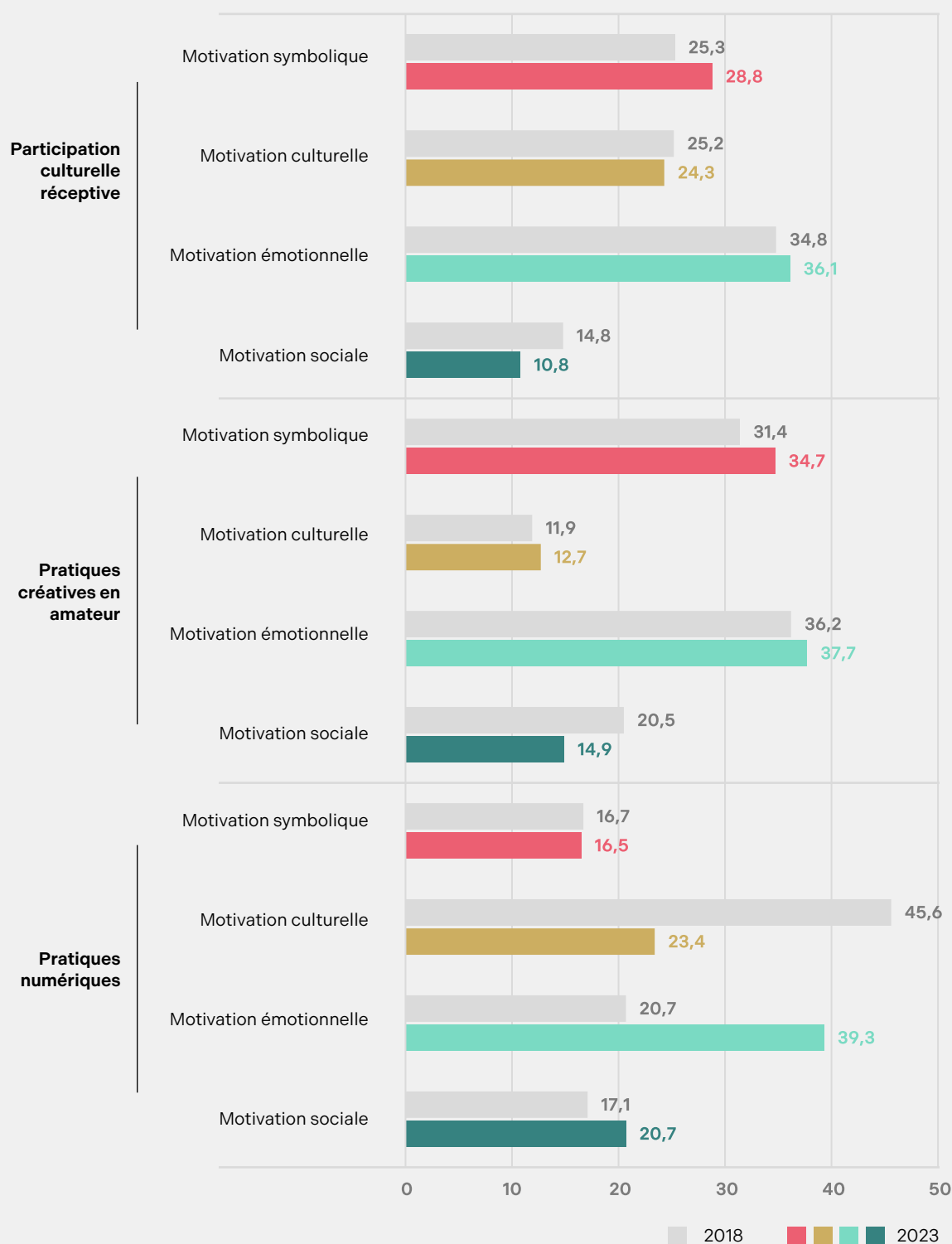
Motivations pour la participation culturelle

On distingue quatre types de motivations en fonction des besoins satisfaits par la participation culturelle dans chaque cas :

- **Motivation symbolique** : liée au besoin de s'enrichir et de s'épanouir en tant que personne.
- **Motivation culturelle** : liée à la nécessité d'accroître le niveau de connaissances.
- **Motivation sociale** : liée au besoin d'entrer en relation avec d'autres personnes et de partager l'expérience.
- **Motivation émotionnelle** : liée au besoin de se déconnecter, de sortir de la routine et d'expérimenter de nouvelles sensations.

L'importance des motivations est très différente pour chacune des formes de participation :

- **Dans les pratiques culturelles réceptives**, la répartition des motivations est assez homogène, la motivation sociale étant significativement plus faible (10,8 %).
- **Dans les pratiques créatives en amateur**, la motivation symbolique (34,7 %) et la motivation émotionnelle (37,7 %) se distinguent.
- **Dans le cas des pratiques numériques**, la principale motivation est d'ordre émotionnel (39,3 %).

Graphique 3.*Motivation pour la participation culturelle par type de pratique (2018-2023) (%).*



O2.

Participation culturelle réceptive

Un regard transversal sur la fréquence de certaines pratiques permet de déceler trois blocs parmi les activités culturelles.

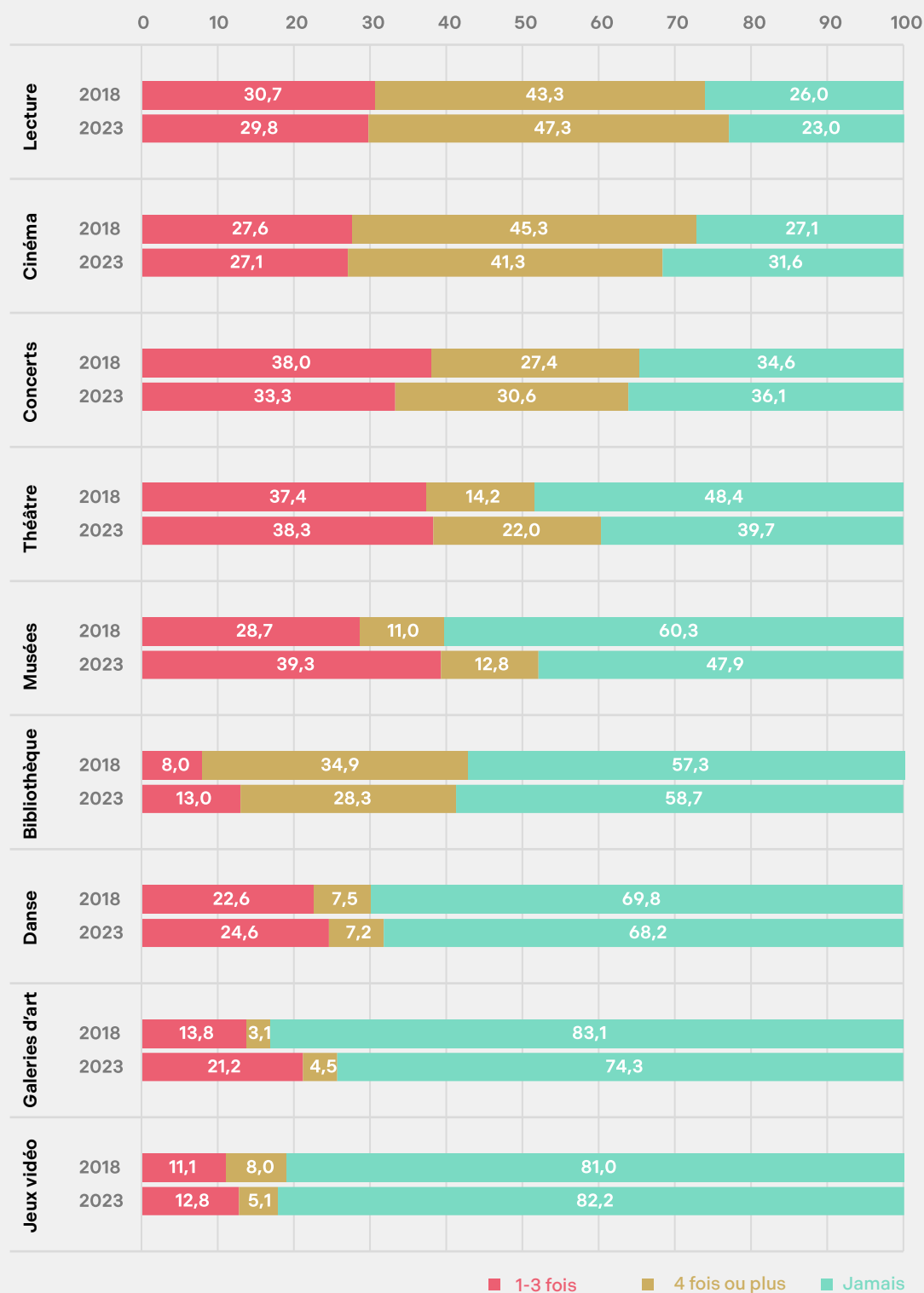
Plus de 60 % de la population totale déclare pratiquer :

- La lecture de livres (77 %).
- L'assistance à des cinémas (68,4 %).
- La fréquentation des concerts (63,9 %).
- La fréquentation du théâtre (60,3 %).

Ensuite, entre 40 % et 60 %, on trouve :

- Les visites de musées (52,1 %).
- La fréquentation des bibliothèques (41,3 %).

Viennent ensuite les spectacles de danse (31,8 %), les galeries d'art (25,7 %) et les jeux vidéo (17,9 %).

Graphique 4.*Fréquence des pratiques culturelles (2018-2023) (%).*

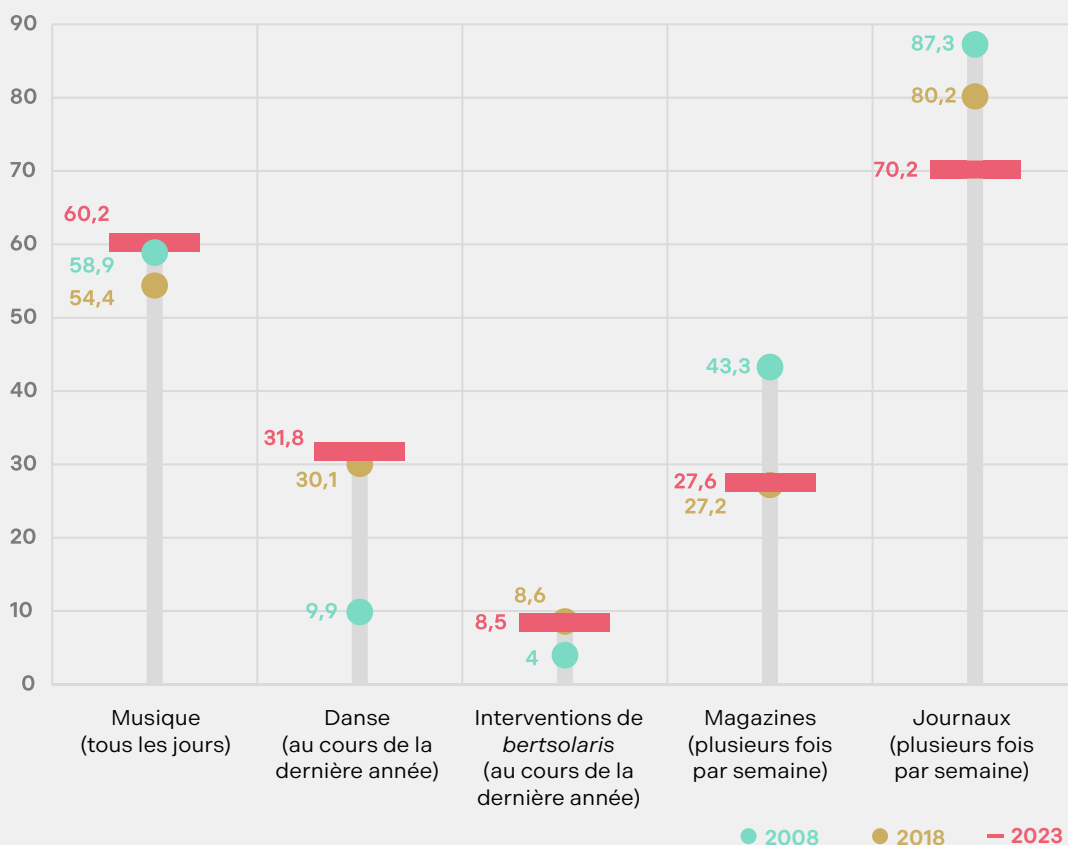


En outre, il est possible d'effectuer une comparaison de l'évolution des différentes pratiques au cours de la période 2008-2018-2023. Plus précisément, nous pouvons comparer l'écoute de musique enregistrée (tous les jours), l'assistance à des spectacles de danse (au cours de l'année écoulée), l'assistance à des interventions de *bertsolaris* (au cours de l'année écoulée), la lecture des magazines (plusieurs fois par semaine) et la lecture des journaux (plusieurs fois par semaine) :

- L'écoute de musique enregistrée avait légèrement diminué en 2018 pour repartir à la hausse et dépasser les chiffres de 2008.
- L'habitude d'assister à des spectacles de danse a connu une forte augmentation en 2018, suivie d'une légère hausse en 2023.
- L'habitude d'assister à des interventions de *bertsolaris* était également en forte hausse en 2018, pour se maintenir en 2023.
- Les habitudes de lecture des magazines affichaient une tendance négative en 2018 et restaient stables en 2023.
- La lecture des journaux affiche également une tendance négative soit, au total, une baisse d'environ 17 points.

Graphique 5.

Évolution de l'incidence des pratiques culturelles au sein de la population (2008-2018-2023) (%).



03. Participation culturelle liée à la créativité

03. 1.

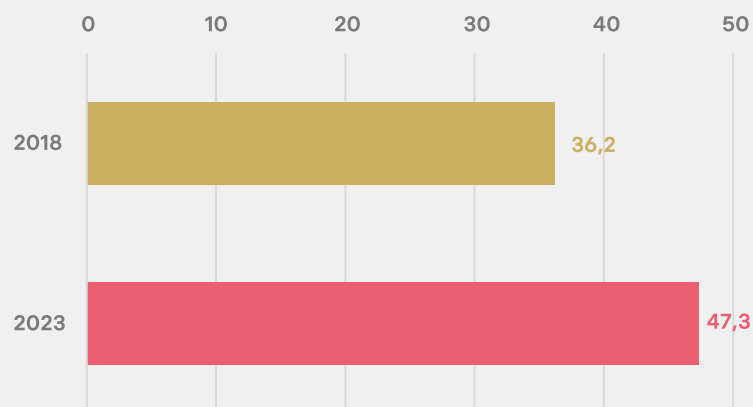
Pratiques artistiques en amateur

47,3 % de la population a déclaré avoir exercé, au moins une fois par an, une activité créative en amateur, telle que l'écriture, la peinture, la danse,

l'artisanat ou autre. Par rapport à 2018 (36,2 %), on enregistre une augmentation de onze points de pourcentage.

Graphique 6.

Pratiques culturelles en amateur au cours de l'année écoulée (2018-2023) (%).





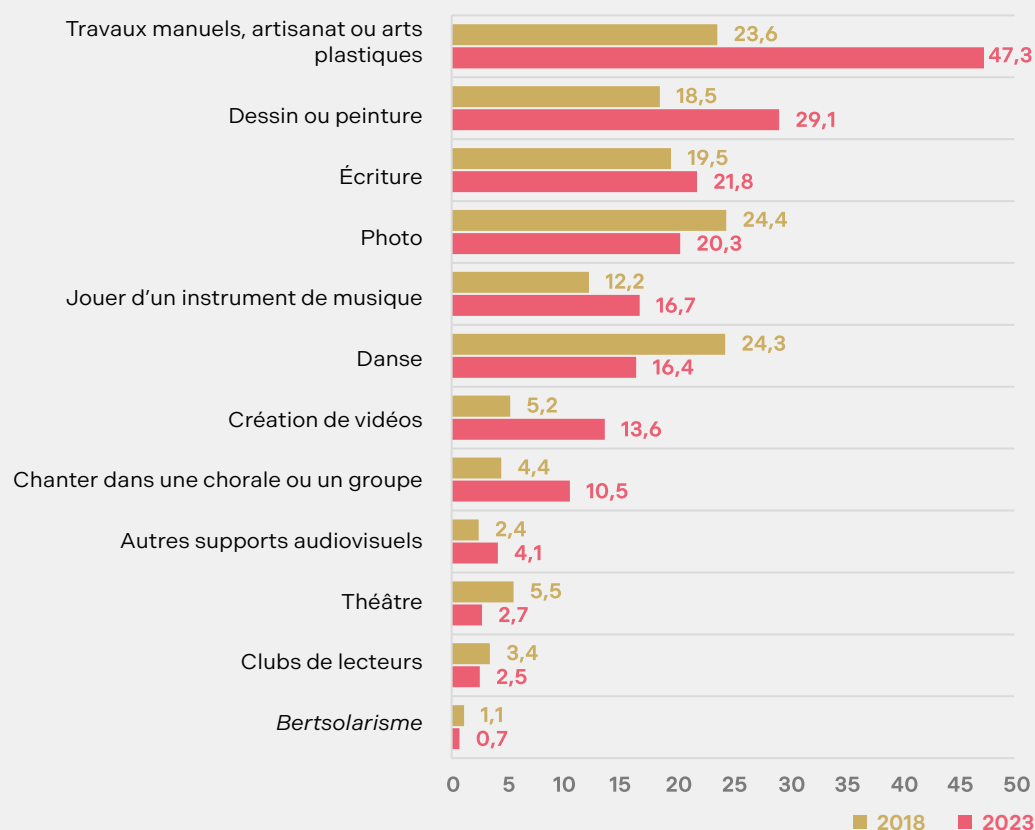
Les travaux manuels et l'artisanat sont les pratiques en amateur les plus courantes, puisque réalisées par 47,3 % des personnes qui exercent des activités créatives. Ces pratiques étaient à la troisième place en 2018, mais on note une augmentation de vingt points (par rapport aux 23,6 % enregistrés à l'époque).

Plus de 20 % pratiquent le dessin ou la peinture (29,1 %), l'écriture (21,8 %) ou la photo (20,3 %).

Entre 10 et 20 %, on trouve d'un instrument de musique (16,7 %), on trouve la danse (16,4 %), le montage vidéo (13,6 %) et le chant dans une chorale ou un groupe musical (10,5 %). En dessous de 10 %, on trouve les autres activités audiovisuelles, le théâtre, les clubs de lecture, le bertsolarisme et autres activités.

Graphique 7.

Classement des principales pratiques culturelles en amateur (2018-2023) (%).



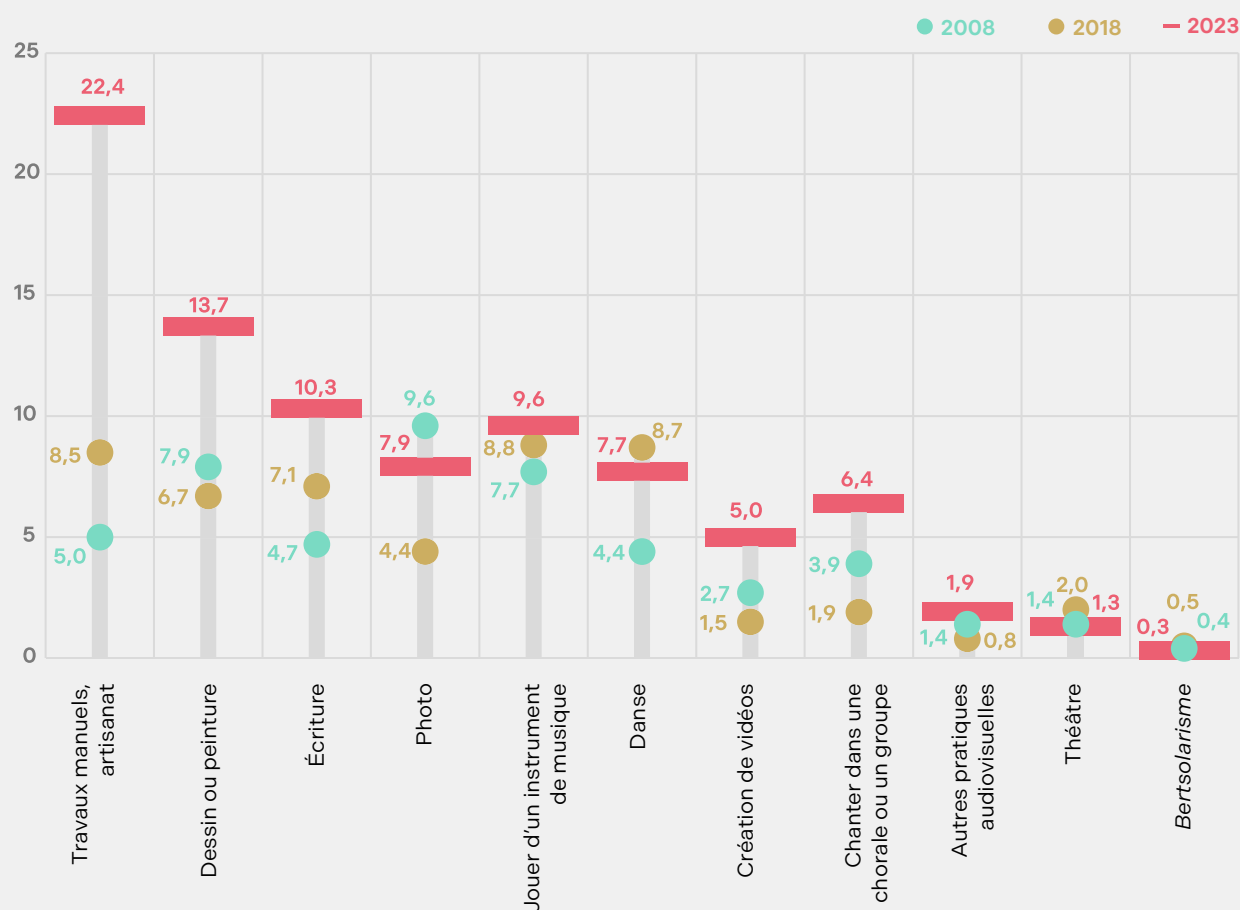
Univers : personnes qui pratiquent une activité créative au moins une fois par an.

Une comparaison de l'évolution 2008-2018-2023¹ met en évidence une augmentation significative de la pratique des travaux manuels et de l'artisanat, qui passe de 5 % à 22,4 %. Au cours des cinq dernières années, le nombre des

personnes qui écrivent et de celles qui chantent a augmenté (respectivement de six et cinq points), de même que celui des personnes écrivent et réalisent des vidéos.

Graphique 8.

Évolution des pratiques en amateur (2008-2018-2023) (%).



1. Contrairement aux années 2023 et 2018, une distinction était faite en 2008 entre les pratiques individuelles et en groupe. Dans ce cas, les pourcentages des deux options ont été ajoutés à des fins de comparaison.



O3. 2.

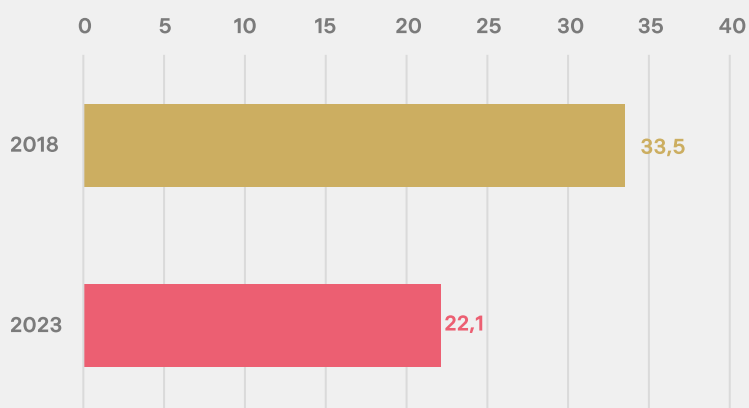
Formation artistique

22,1 % de la population a assisté à des présentations, des conférences ou des cours sur des sujets artistiques et culturels, hors de la

sphère professionnelle ou académique. Il s'agit d'une baisse de dix points par rapport à 2018 (33,5 %).

Graphique 9.

Personnes ayant exercé une activité liée à l'art ou à la culture hors d'un établissement d'enseignement (2018-2023) (%).



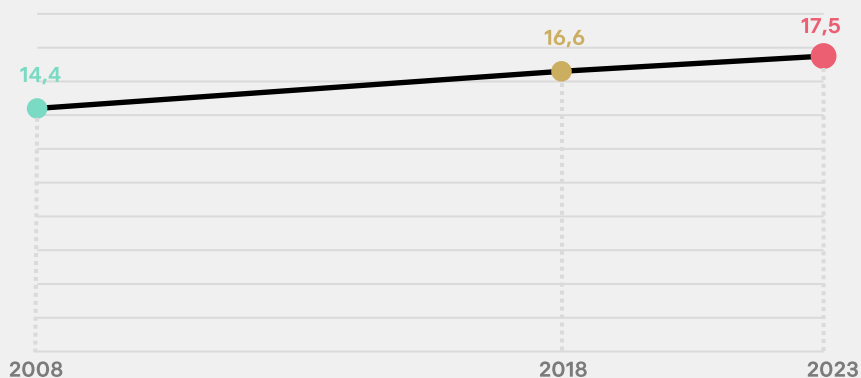
O3. 3.

Participation à des associations culturelles

17,5 % de la population participe activement aux activités d'une association culturelle. Cela représente un point de plus qu'en 2018.

Graphique 10.

Évolution du nombre de personnes participant aux activités d'une association culturelle (2008-2018-2023) (%).





O4. Pratiques numériques

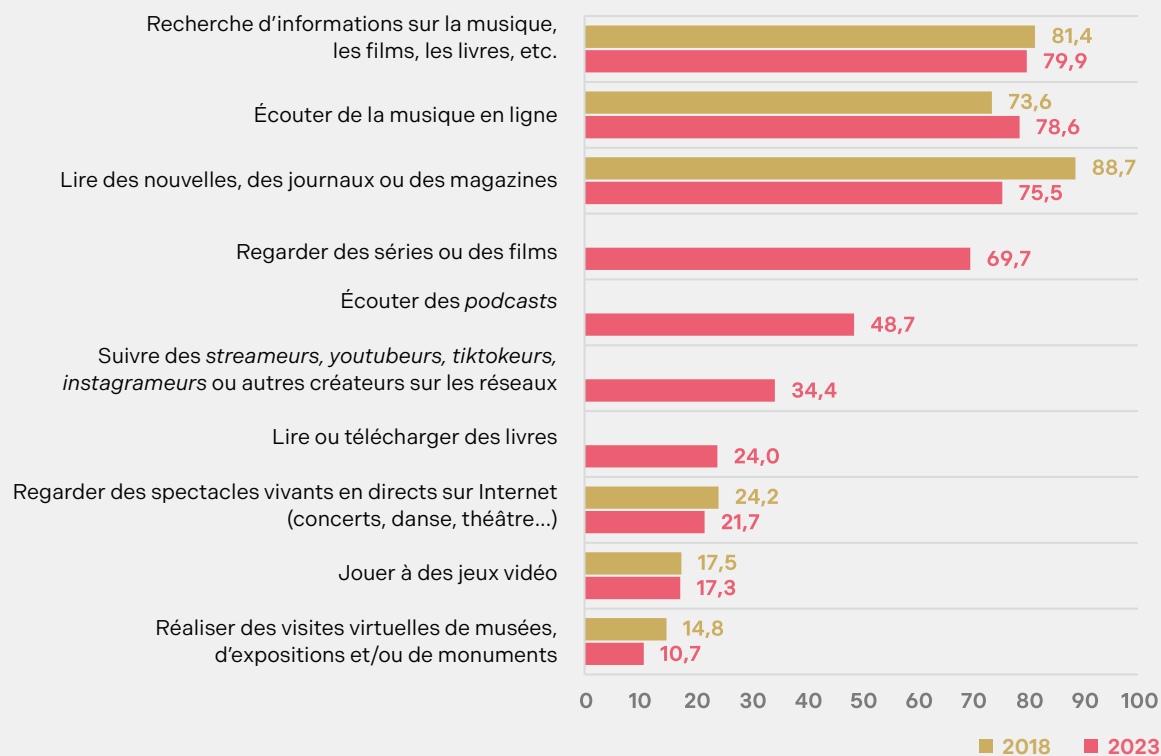
O4. 1. Pratiques culturelles numériques

Considérant la population qui utilise Internet et les services en ligne, une analyse a été faite sur l'utilisation de ces services.

- Plus de huit personnes sur dix utilisent Internet pour rechercher des informations sur des disciplines culturelles (79,9 %). Viennent ensuite écouter de la musique en ligne (78,6 %), lire des journaux ou des magazines (75,5 %) ou regarder des séries et des films (69,7 %). En 2018, ces mêmes pratiques étaient également en tête du classement mais avec la lecture des journaux et magazines à la première place.
- Dans un second bloc, sont regroupés l'écoute de *podcasts* (48,7 %) et le suivi de *streamers*, *youtubers*, *tiktokeurs*, *instagrammeurs* ou autres créateurs sur les réseaux (34,4 %).
- Moins d'un quart de la population a mentionné la lecture ou le téléchargement de livres (24 %), le visionnage de spectacles en ligne (21,7 %), les jeux vidéo (17,3 %) ou les visites virtuelles de musées, d'expositions ou de monuments (11,2 %).

Graphique 11.

Niveau de pénétration des pratiques numériques au sein de la population, au cours des trois derniers mois (2018-2023) (%).



Univers : utilisateurs d'Internet et des services en ligne.



O4. 2.

Abonnement à des plateformes numériques à contenu culturel

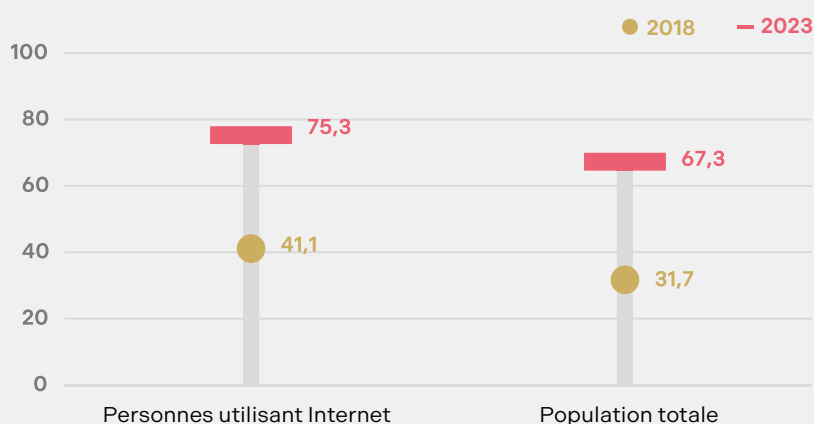
Les trois quarts des utilisateurs d'Internet et des services en ligne ont un compte sur une plateforme numérique à contenu culturel.

6,3 % seulement d'entre eux ont uniquement des comptes gratuits. 69 % ont des comptes payants, soit exclusivement, soit conjointement avec les comptes gratuits.

Dans l'ensemble de la population, 67,3 % des personnes disposent d'un compte sur une plateforme numérique. Il s'agit d'une très forte augmentation par rapport aux 31,7 % en 2018. C'est donc une pratique qui s'est généralisée.

Graphique 12.

Personnes abonnées à une plateforme numérique donnant accès à des contenus culturels, par groupe de population (2018-2023) (%).



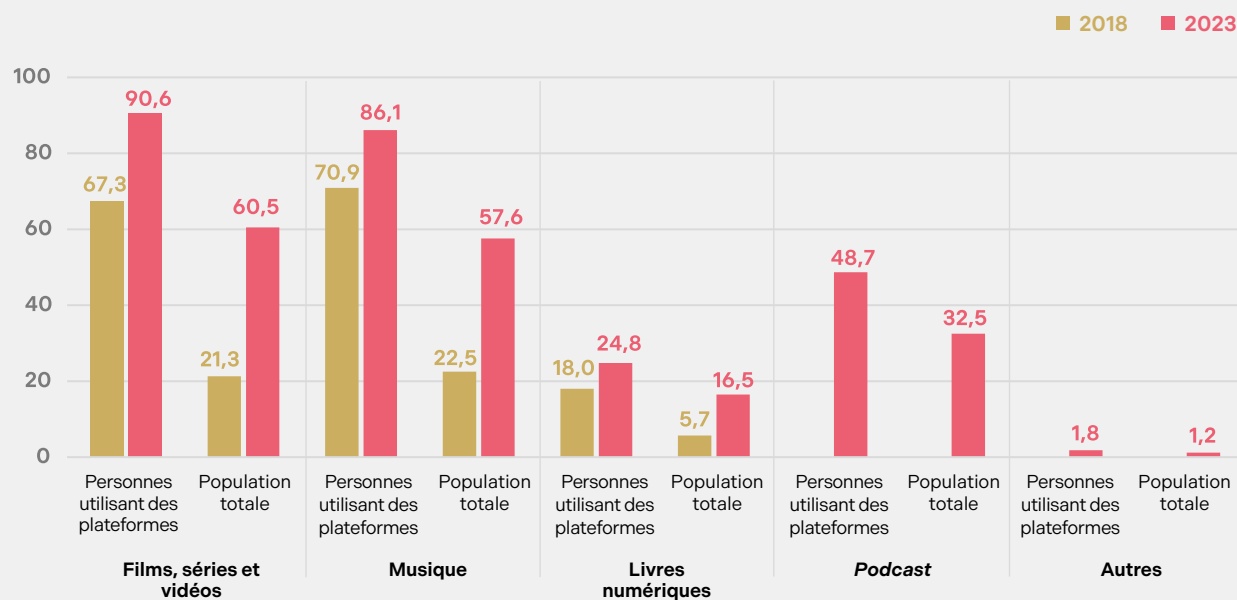
Typologie des contenus culturels

Les plateformes de visionnage de films, séries et vidéos prédominent (90,6 %), ainsi que les plateformes de musique (86,1 %). Toutefois,

les plateformes d'écoute de podcasts font également irruption (48,7 %).

Graphique 13.

Type de contenu consommé par la population ayant accès à des plateformes numériques à contenu culturel, par groupe de population (2018-2023) (%).



Univers : utilisateurs d'Internet et des services en ligne.



04. 3.

Les réseaux sociaux dans la participation culturelle

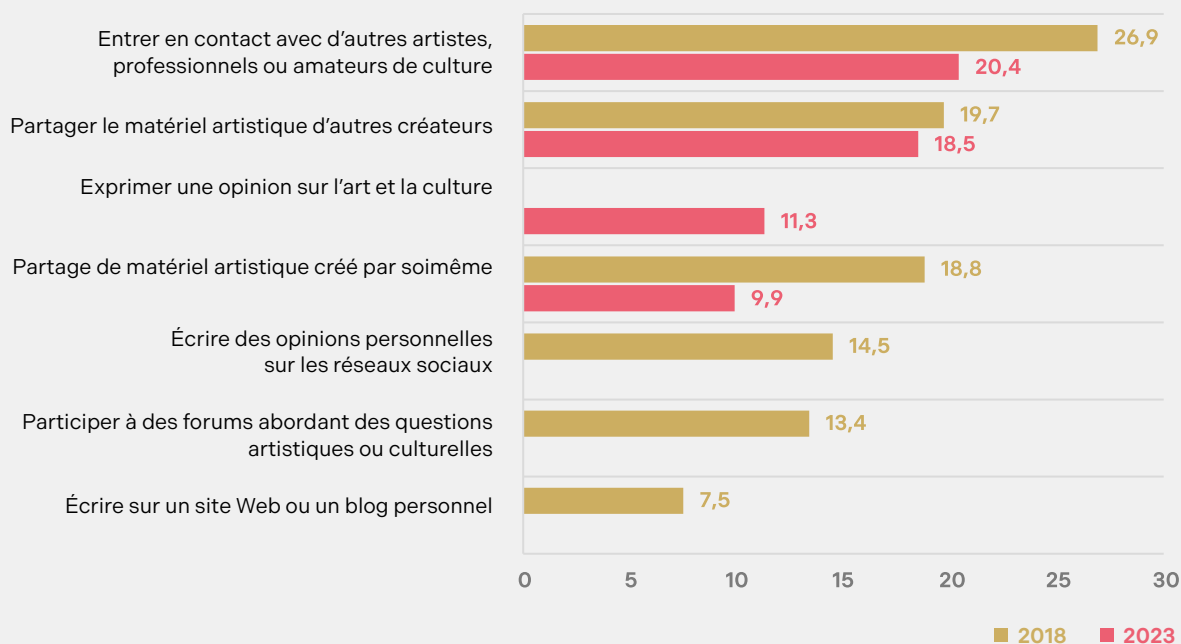
Les utilisateurs d'Internet et de services en ligne utilisent les réseaux sociaux de la manière suivante :

- 20,4 % les utilisent pour rencontrer ou entrer en contact avec des artistes, des professionnels ou des amateurs de culture.
- 18,5 % y accèdent pour partager le matériel artistique d'autrui.
- 11,3 % les utilisent pour exprimer une opinion sur l'art et la culture.
- 9,9 % partagent leurs propres créations artistiques sur les réseaux sociaux.

Par rapport à 2018, les catégories du classement restent dans le même ordre, avec un fléchissement des pourcentages, qui est divisé par deux dans le cas des personnes qui y ont recours pour partager leurs propres créations artistiques.

Graphique 14.

Classement des types d'utilisation des réseaux sociaux parmi les personnes qui utilisent Internet ou d'autres services en ligne (2018-2023) (%).



Univers : utilisateurs d'Internet et des services en ligne.

05.

Participation culturelle en basque

05. 1.

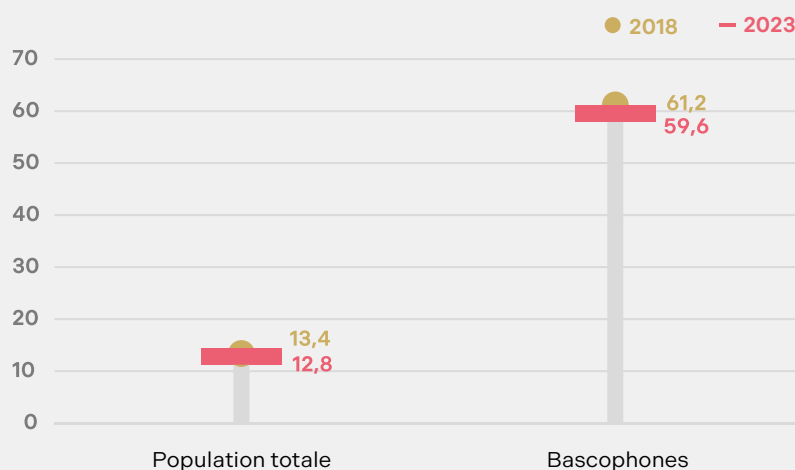
Participation générale en basque

12,8 % de la population de la Navarre participe à des activités culturelles en basque. C'est le cas

de 59,6 % des bascophones. Ces chiffres sont similaires à ceux de 2018.

Graphique 15.

Personnes déclarant participer régulièrement à des activités culturelles en basque, par groupe de population (2018-2023) (%).





La connaissance de la langue basque conditionne presque totalement la participation culturelle en langue basque. C'est donc la variable qui détermine les principaux écarts. Toutefois, les caractéristiques de chaque pratique culturelle exercent également une influence puisqu'écouter de la musique n'est pas la même chose que lire un livre ou une revue, assister à un spectacle de *bertsolaris* ou à une pièce de théâtre en basque. Plus la pratique culturelle est textuelle, plus elle sera difficile pour ceux et celles dont la compétence est limitée en basque.

L'analyse par variables met à jour des écarts significatifs, outre les compétences linguistiques, pour d'autres variables telles que l'âge, la taille de la commune, le niveau d'études et le sexe.

- Les personnes âgées de 33-44 ans sont celles qui participent le plus aux activités culturelles en basque, à hauteur de 18,9 %. À l'autre extrême, ce taux est de 7 % chez les plus de 64 ans.
- C'est la population de la capitale qui témoigne du taux de participation en langue basque le plus élevé : 14,6 %. En revanche, les communes de 25 000 à 50 000 habitants ont le taux le plus bas : 3,5 %
- Les personnes ayant suivi une formation professionnelle secondaire ou supérieure ou des études supérieures sont celles qui participent le plus aux activités culturelles en basque, à hauteur de 17,4 % et de 17,1 % respectivement. À l'autre extrême, ce pourcentage est de 2,3 % chez les personnes sans diplôme.
- Chez les hommes, la participation en langue basque est supérieure de sept points à celle des femmes, avec respectivement 26,4 % et 19,6 %.

O5. 2.

Pratiques culturelles en basque

Si l'on considère les pratiques de manière transversale, on constate que la pratique en basque la plus répandue dans l'ensemble de la population est l'écoute de musique (29,9 %). Dans le cas de la population bascophone, ce pourcentage est de 92 %, soit trois points de plus qu'en 2018.

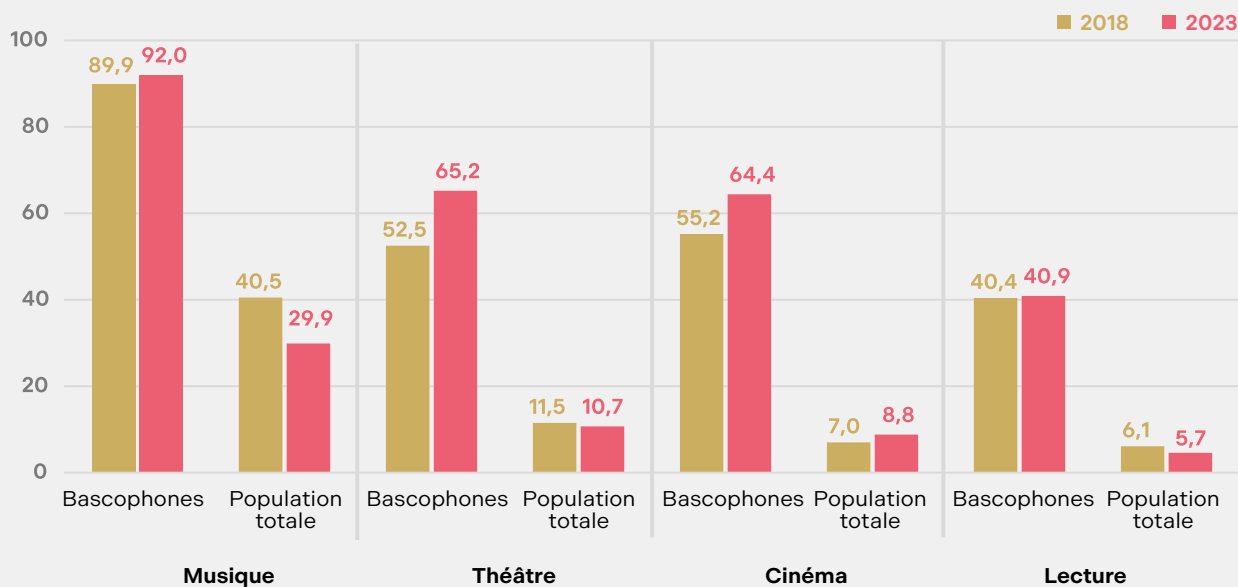
Viennent ensuite l'assistance à des spectacles de théâtre (10,7 %) et la fréquentation de cinémas (8,8 %). En ce qui concerne le cinéma, la question posée était de savoir si la version en basque

du film était privilégiée, à condition qu'elle soit disponible. Le nombre de personnes allant au théâtre et au cinéma est supérieur à celui de 2018 au sein de la population bascophone, avec une hausse notable de 13 points dans le cas du théâtre.

La lecture arrive en dernière position, avec une incidence de 5,7 % ; au sein de la population bascophone, le taux est de 40,9 %. Aucun écart n'a été constaté par rapport à 2018.

Graphique 16.

Classement de la fréquence des pratiques culturelles en basque dans la population, par groupe de population (2018-2023) (%).



Afin de fournir une image plus complète, l'enquête comprenait des questions permettant une comparaison de l'évolution sur la période 2008-2018-2023 pour certaines pratiques en langue basque.

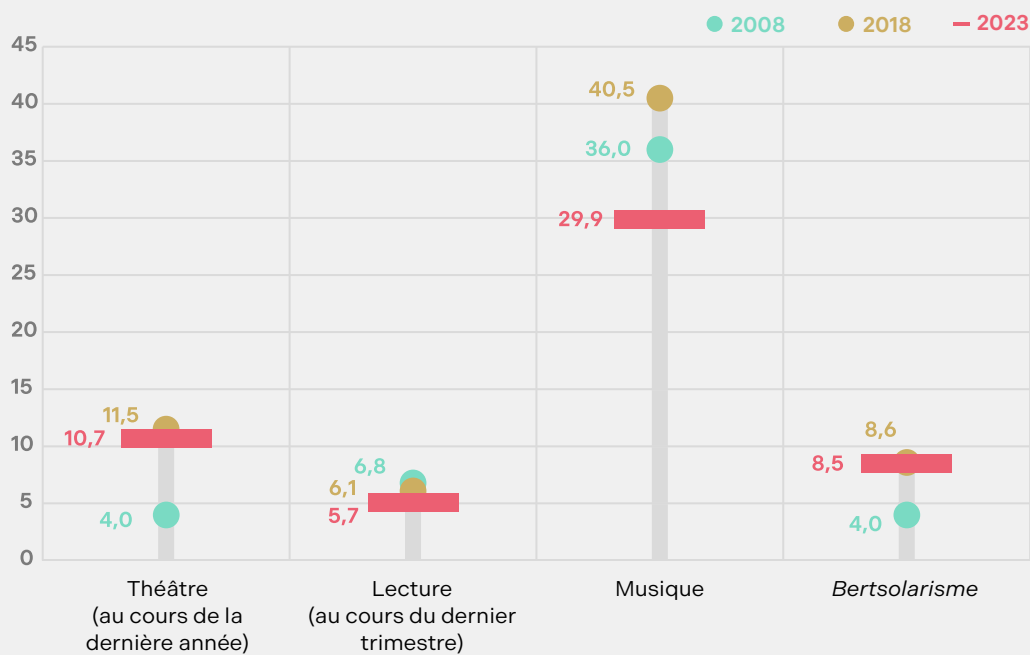
Selon les réponses à ces questions, la consommation de théâtre en basque a connu une augmentation significative entre 2008 et

2018, suivie d'une légère baisse. La lecture en basque témoigne d'une légère tendance à la baisse. La consommation de musique en basque a augmenté entre 2008 et 2018, mais a diminué depuis. La fréquentation des interventions de *bertsolaris* a diminué entre 2018 et 2023, mais reste supérieure à celle de 2008.



Graphique 17.

Évolution des pratiques culturelles en basque dans l'ensemble de la population (2008-2018-2023) (%).



05. 3.

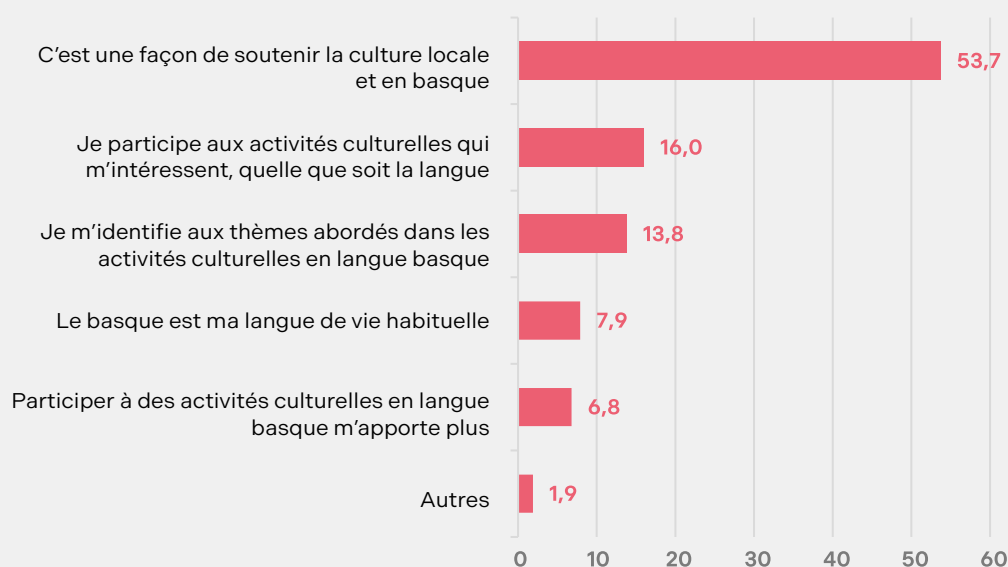
Principales raisons subjectives de la participation culturelle en basque

Les personnes qui participent à des activités culturelles en basque (12,8 % de la population) ont été interrogées sur les raisons de leur participation. Le soutien à la culture locale et à la langue basque sont les raisons les plus

souvent invoquées, à hauteur de 53,7 %. 16 % déclarent assister à des activités culturelles qui les intéressent, indépendamment de la langue. À l'autre bout du classement, 6,8 % déclarent apprécier davantage les activités culturelles en basque.

Graphique 18.

Classement des raisons subjectives motivant la participation culturelle en basque (%).



Univers : personnes qui participent à des activités culturelles en basque.



O5. 4.

Pratiques numériques en basque

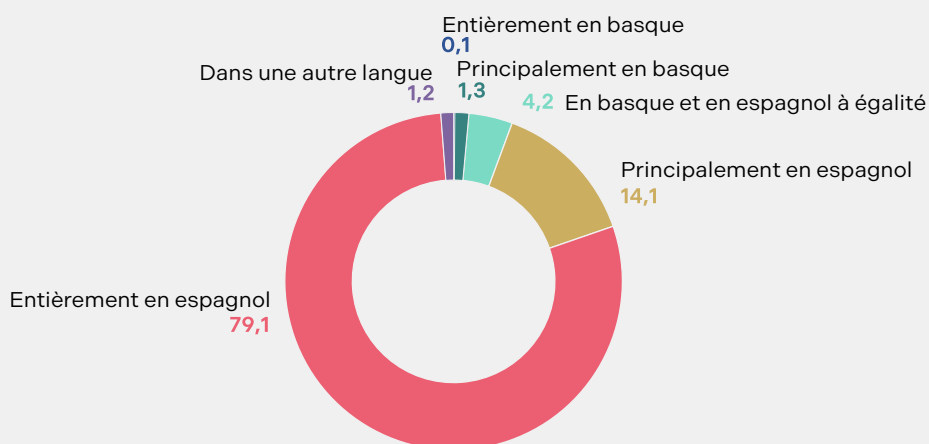
Internet et services en ligne en langue basque

5,6 % des utilisateurs d'Internet et de services en ligne, soit 89,5 % de la population, utilisent le basque (seul ou avec l'espagnol). Dans le cas de

la population bascophone, ce pourcentage est de 38,2 %.

Graphique 19.

Langue utilisée sur Internet et les services en ligne (%).



Univers : utilisateurs d'Internet et des services en ligne.

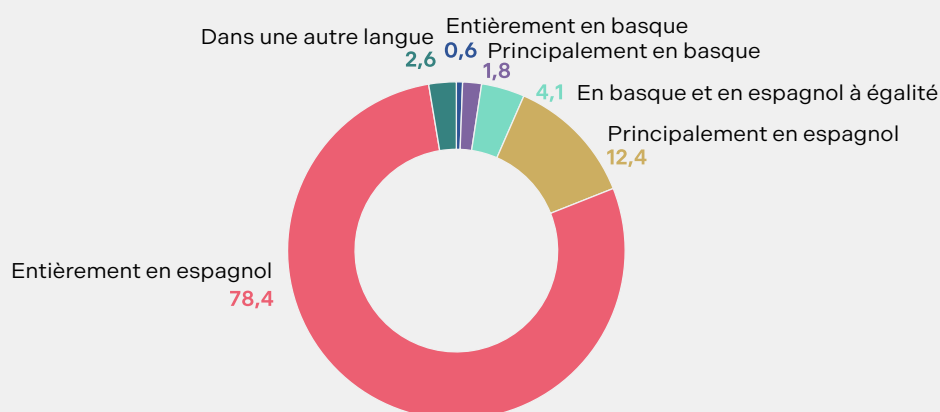
Réseaux sociaux en basque

Parmi les personnes qui utilisent les réseaux sociaux à des fins liées aux activités culturelles, soit 29,2 % de la population, 6,6 % utilisent le

basque (seul ou avec l'espagnol). C'est le cas de 38,7 % de la population bascophone. Et de 1,9 % de l'ensemble de la population.

Graphique 20.

Langue d'utilisation des réseaux sociaux à des fins liées aux activités culturelles (%).



Univers : utilisateurs des réseaux sociaux à des fins culturelles.



Annexe. Fiche technique de l'enquête

Population et région administrative

Communauté Forale de Navarre

Période de référence

Décembre 2023 - Mars 2024

Plan d'échantillonnage

Échantillonnage aléatoire stratifié avec allocation non proportionnelle

Taille

1.350

Erreur d'échantillonnage

± 2,72 % (L'estimation de l'erreur d'échantillonnage pour les catégories composant les variables croisées se trouve dans le rapport méthodologique)

Niveau de confiance

95,5 % dans l'hypothèse d'une indétermination maximale ($p=q=50\%$)

Strates et quotas

- Population de la commune
- Sexe
- Âge
- Connaissance du basque

Méthode de conduite des entretiens

Entretien téléphonique assisté par ordinateur

Pondération

Les données sont pondérées pour représenter correctement la population, en les équilibrant en fonction de la taille de la commune, de l'âge et de la connaissance de la langue basque (bascophones ou non)

